

288373-2026 - Verseny

Németország – Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások – Sanierung & Erweiterung Bauhof Kall, Objektplanung Gebäude und Innenräume

OJ S 82/2026 28/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gemeinde Kall

E-mail-cím: AKaudel@kall.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Sanierung & Erweiterung Bauhof Kall, Objektplanung Gebäude und Innenräume

Leírás: Planungsleistungen der Objektplanung (Gebäude und Innenräume) für die Erweiterung und Sanierung eines Bauhofes der Gemeinde Kall.

Eljárásazonosító: 5cb71f9c-628f-4932-bf76-28e68d3fc1f6

Belső azonosító: 666038/P74-700-01

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71221000 Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Daimler Straße 2

Város: Kall

Irányítószám: 53925

Ország alegysége (NUTS): Euskirchen (DEA28)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY4YWBE#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Sanierung & Erweiterung Bauhof Kall, Objektplanung Gebäude und Innenräume
Leírás: 1. Objektplanung Gebäude und Innenräume Grundleistungen Leistungsphasen 1 - 9 gemäß HOAI § 34 i. V. m. Anlage 10 - Optionale besondere Leistungen: (a) Teilnahme und besondere Präsentation der Planung in Gremien und Ausschüssen des kommunalen Auftraggebers, sowie Mitwirkung im Rahmen einer Präsentation des Planungskonzeptes gegenüber Dritten, insbesondere gegenüber der Öffentlichkeit als pauschale je Termin. (b) Besondere Leistungen im Zusammenhang mit Rückbau-/Abbruchplanung (sofern über Grundleistungen hinausgehend) (c) Berechnung von Betriebskosten gemäß DIN 18960 (KG 300) (LP3) (d) Prüfen und Werten von Nebenangeboten mit Auswirkungen auf die abgestimmte Planung (LP7), pauschal je Nebenangebot (Einzelvergabe) (e) Prüfen und Werten von Nebenangeboten mit Auswirkungen auf die abgestimmte Planung (LP7), pauschal je Nebenangebot (GU/GÜ)
Belső azonosító: 666038/P74-700-01

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 71221000 Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Im Rahmen dieses Projekts erfolgt die Ausschreibung der Planungsleistungen für die Leistungsphasen 1 bis 9 nach HOAI. Die Beauftragung erfolgt stufenweise: Stufe 1: LP 1-3 Stufe 2: LP 4-9

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Daimler Straße 2
Város: Kall
Irányítószám: 53925
Ország alegysége (NUTS): Euskirchen (DEA28)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen
Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen
További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Handelsregistrauszug oder Auszug aus dem Partnerschaftsregister, soweit vorhanden.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, während der Vertragslaufzeit eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen zu unterhalten: - Personenschäden: 3,0 Mio. EUR - Sach- und Vermögensschäden: 3,0 Mio. EUR Die Berufshaftpflichtversicherung ist während der gesamten Vertragszeit zu unterhalten und nachzuweisen. Die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr muss mindestens das Zweifache der Deckungssumme betragen. Der Nachweis ist durch Vorlage der Erklärung zur Deckungszusage der Versicherung zu erbringen. Mindestanforderung für die Bewerbung ist die Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine Versicherung über die Deckungssummen abgeschlossen wird. Die Erklärung des Versicherers muss der Bewerbung beigelegt werden.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: 1.1) Allgemeinde Vergleichbarkeit der Referenzen anhand folgender Mindestanforderungen: a) Gegenstand der Referenz war die Objektplanung gem. HOAI § 34 Objektplanung Gebäude und Innenräume für einen Neubau oder einen Umbau bzw. eine Sanierung eines Gebäudes. b) Zu diesem Leistungsbild wurden mindestens die Leistungsphasen 2-8 gem. HOAI § 34 bearbeitet. c) Die Referenzprojekte müssen fertiggestellt und an den Nutzer übergeben sein. d) Das Objekt fiel in die Honorarzone III oder höher (gemäß HOAI 2021 oder vergleichbarer Regelung). e) Die Summe der Baukosten zu den KG 300 und 400 belief sich auf mindestens 3.000.000 EUR (ohne MwSt). 1.2) Zusätzlich* zu 1.1: Gebäude mit Nutzung Produktion, Lagerung, Verkauf, Wartung und Pflege, zentr. Ver- u. Entsorgung oder öffentliche Bereitschaftsdienste gemäß BWZ 7000. 1.3) Zusätzlich* zu 1.1: Bei der Referenz handelt es sich um ein Projekt mit öffentlichen Bauherren. Die genaue Gewichtung der einzelnen Punkte ist dem beiliegenden Teilnahmeantrag anhand der Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix sowie der Erläuterung zur Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix zu entnehmen.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 60,00

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: 2.1) Berufserfahrung in der Projektleitung (Leiter/In und Stellvertreter/In) in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI. 2.2) Durchschnittliche Anzahl fester Mitarbeiter/innen mit Hochschulabschluss als Architekt/in bzw. Bauingenieur/in der letzten drei Geschäftsjahre. 2.3) Anzahl der fest angestellten Architekten/Ingenieure in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI mit einer Bürozugehörigkeit von mind. 3 Jahren. Die genaue Gewichtung der einzelnen Punkte ist dem beiliegenden Teilnahmeantrag anhand der Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix sowie der Erläuterung zur Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix zu entnehmen.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 35,00

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: 3.1) Durchschnittlicher Jahresumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren. Die genaue Gewichtung der einzelnen Punkte ist dem beiliegenden Teilnahmeantrag anhand der Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix sowie der Erläuterung zur Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix zu entnehmen.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 5,00

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Projektteams

Leírás: Leitung Projektteam (Wichtung 15%): - Erfahrung mit Planungsleistungen möglichst vergleichbarer Art, belegt durch möglichst vergleichbare Referenzprojekte -

Kommunikationsfähigkeit Organisation und örtliche Präsenz (Wichtung 10%): - Interne Organisation, Zuständigkeiten / Vertretungsregelung - örtliche Präsenz bzw. Sicherstellung einer zeitnahen Verfügbarkeit vor Ort insbesondere während der Bauphase

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 25

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität der Herangehensweise zur Umsetzung der Aufgabenstellung

Leírás: Herangehensweise Entwurf (Wichtung 25%): - Darstellung der konzeptionellen

Herangehensweise und funktionalen Lösungsansätze - Umsetzung des Konzeptes

insbesondere im Hinblick auf einen nachhaltigen, zukunftsfähigen Um und Neubau eines kombinierten Gebäudekomplexes Zusammenarbeit mit Fachplanern (Wichtung 10%): -

Darstellung der Koordination einschließlich Schnittstellenmanagement und

Abstimmungsprozessen Termin- und Kostensicherung (Wichtung 10%): - Aufzeigen von

Lösungsansätzen zur Termin- und Kostensicherung im Projekt

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 45

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Bewertet wird das voraussichtliche Gesamthonorar (Honorar über alle

Leistungsphasen zzgl. Umbauzuschlag und Nebenkosten auf Basis der im Honorarblatt genannten vorläufigen/fiktiven anrechenbaren Kosten) für die ausgeschriebenen

Planungsleistungen (Grundleistungen und ggfs. konkret benannte Besondere Leistungen).

Das günstigste Honorarangebot erhält 5 Punkte. Die Mehrkosten der weiteren Angebote werden als prozentuale Mehrkosten bezogen auf das günstigste Angebot ermittelt.

Entsprechend dieses Mehrkosten-Prozentsatzes wird die Maximalpunktzahl i.H.v. 5 Punkten

für die Bewertung der weiteren Angebote prozentual abgemindert. Angebote, die einen

Mehrkosten-Prozentsatz $\geq 100\%$ aufweisen erhalten 0 Punkte. Die Punktzahl wird auf eine

Zahl hinter dem Komma kaufmännisch auf- oder abgerundet.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 19/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY4YWBE/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Vergabeportal Wirtschaftsregion Aachen Während der Bewerbungsphase sind Rückfragen ausschließlich elektronisch als Bewerberfragen-/ mitteilungen unverschlüsselt über den Kommunikationsbereich der Vergabepattform bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Teilnahmefrist an den AG zu richten.

Webcím: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY4YWBE>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 29/06/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY4YWBE>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Nachforderung, soweit gesetzlich zulässig.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland -Spruchkörper Köln-

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Vergabekammer Rheinland -

Spruchkammer Köln Zeughausstraße 2-10 50667 Köln Fax: +49 2211472889 E-Mail:

poststelle@bezreg-koeln.de Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf

Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Konzessionsgeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Konzessionsgeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Konzessionsgeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Konzessionsgebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Konzessionsgeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen. A közbiztosítási eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Gemeinde Kall A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Rheinland -Spruchkörper Köln- Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Gemeinde Kall

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gemeinde Kall
Regisztrációs szám: keine Angabe
Postacím: Bahnhofstraße 9
Város: Kall
Irányítószám: 53925
Ország alegysége (NUTS): Euskirchen (DEA28)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Team 2.2
E-mail-cím: AKaudel@kall.de
Telefonszám: +49 2441-888-44
Fax: +49 2441-888-70
Internetcím: <http://www.kall.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: SWI Beratung PartG mbB
Regisztrációs szám: keine Angabe
Postacím: Bachstrasse 22
Város: Aachen
Irányítószám: 52066
Ország alegysége (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Team Vergabeberatung
E-mail-cím: info@swi-beratung.de

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland -Spruchkörper Köln-
Regisztrációs szám: keine Angabe
Postacím: Zeughausstraße 2-10
Város: Köln
Irányítószám: 50667
Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Ország: Németország
E-mail-cím: vkrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de
Telefonszám: +49 221-147-3045
Fax: +49 221-147-2889
Internetcím: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 59d35550-103a-4934-8959-f4d1e1a3ab8f - 01
Hirdetnyminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 27/04/2026 14:49:50 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 288373-2026

HL S kiadás száma: 82/2026

A közzététel dátuma: 28/04/2026